

TEST RAPIDO INFLUENZA A/B PER USO PROFESSIONALE PER CAMPIONE TAMPONE NASALE

Manuale d'uso

ATTENZIONE: Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

USO PREVISTO

Il codice 24537 è un test qualitativo in vitro che rileva gli antigeni (neucloplasma) dell'influenza tipo A e B estratti da campioni dell'apparato respiratorio. Il test è in grado di rilevare gli antigeni dell'influenza A, indipendentemente dalle proteine H e N (incluse H1N1 e H3N2). Solo per uso professionale.

CONSERVAZIONE

Il test rapido influenza A/B dovrebbe essere conservato a temperatura ambiente nella sua confezione sigillata. La data di scadenza è determinata dalle normali condizioni di laboratorio.

CONTENUTO DELL'IMBALLO

1. Pannello test rapido influenza A/B.
2. Istruzioni per l'uso.
3. Tampone.
4. Provetta.
5. Soluzione tampone.

PRECAUZIONI

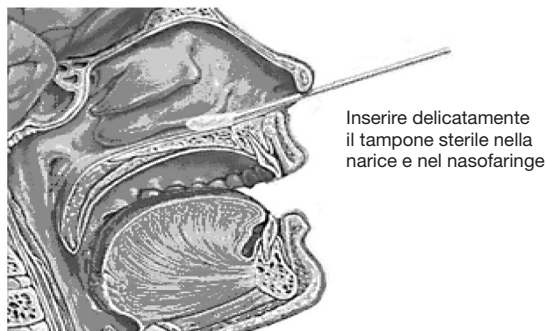
Il test rapido influenza A/B dovrebbe essere conservato a temperatura ambiente 4-30°C (40-86°F). Il pannello del test è sensibile all'umidità e al calore. Eseguire immediatamente il test dopo aver estratto il prodotto dalla bustina. Non utilizzare dopo la data di scadenza.

ATTENZIONE

1. Esclusivamente per uso diagnostico in vitro.
2. Non fumare o mangiare mentre si maneggiano i campioni.
3. Indossare guanti protettivi mentre si adoperano i campioni. Lavare le mani accuratamente dopo la procedura di test.
4. Evitare schizzi o la formazione di vapori.
5. Pulire eventuali fuoriuscite di liquidi utilizzando un disinfettante adeguato.
6. Decontaminare e smaltire tutti i campioni, kit reattivi e materiali potenzialmente contaminati, come se fossero rifiuti infetti, in un contenitore per rifiuti che presentano un potenziale rischio biologico.
7. Non usare il test se la bustina è danneggiata o il sigillo è rotto.

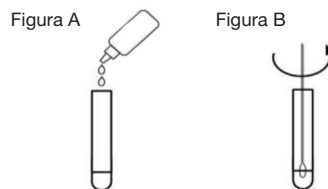
PRELIEVO DEL CAMPIONE

1. Inserire il tampone sterile nella narice che mostra la secrezione più elevata.
2. Ruotare il tampone molto delicatamente e spingerlo fino a che incontra resistenza a livello delle turbinati.
3. Ruotare delicatamente il campione contro la mucosa nasale per alcune volte.



PREPARAZIONE DEL CAMPIONE

1. Aggiungere 12 gocce di soluzione tampone nella provetta.
2. Inserire la soluzione tampone nella provetta e agitarla energicamente per mescolare i reagenti per almeno 1 minuto.

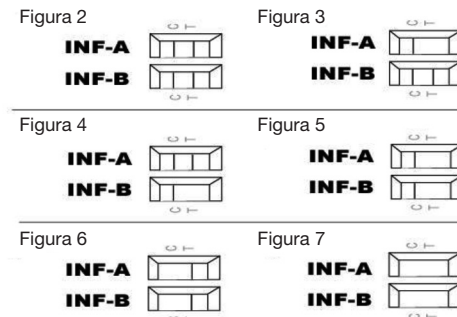


3. In seguito estrarre più liquido possibile dal tampone premendo e ruotando la parte in fibra contro i lati della provetta. Scartare il tampone. Mescolare i contenuti della provetta agitando delicatamente. Il composto è pronto per il test.

PROCEDURA DEL TEST

1. Rimuovere il pannello del test dalla bustina e riporlo su una superficie piana e asciutta.
2. Posizionare il contagocce sopra il pannello di test e aggiungere 4 gocce del campione mescolato sulla cassetta (Figura 1). Attendere fino a che ogni goccia sia assorbita, prima di aggiungere altre gocce. **Nota:** se le gocce contengono molte bolle d'aria, il volume effettivo del campione può essere inferiore al volume minimo richiesto. Quindi, se non sono visibili delle strisce di colore rosso attraverso la finestra dei risultati entro circa 30 secondi, aggiungere un'ulteriore goccia o gocce.
3. Mentre i reagenti del test incominciano ad attivarsi saranno visibili delle strisce di colore porpora attraverso la finestra dei risultati al centro del pannello di test.
4. Leggere i risultati dopo 10 minuti. Non interpretare i risultati dopo 15 minuti.

Attenzione: Il tempo di interpretazione è basato su valori di temperatura ambiente compresi tra 15 e 30°C. Se la temperatura ambiente è significativamente più bassa di 15°C, il tempo di interpretazione deve essere aumentato di conseguenza.



INTERPRETAZIONE DEL TEST

1. Una linea colorata comparirà nella sezione a sinistra della finestra dei risultati per mostrare che il test ha funzionato efficacemente. Questa banda è quella di controllo.
2. La sezione a destra della finestra dei risultati indica i risultati del test. Se un'altra linea compare a destra della finestra dei risultati, questa linea fa parte della banda di test.

RISULTATO POSITIVO: DUE BANDE DI COLORE

La presenza di due bande colorate (banda "T" e banda "C") all'interno della finestra dei risultati (indifferentemente da quella che compare per prima) indica un risultato positivo, rispettivamente per il pannello Inf-A e/o Inf-B o entrambi (Figura 2, 3 e 4). **Nota:** Generalmente, maggiore l'intensità del livello di analita nel campione, maggiore sarà l'intensità della banda "T". Quando il livello di analita è vicino al minimo ma ancora entro il limite di test, il colore della banda "T" sarà molto debole.

RISULTATO NEGATIVO: UNA BANDA COLORATA

La presenza di una sola banda di colore all'interno della finestra dei risultati indica un risultato negativo (Figura 5).

RISULTATO NON VALIDO: NESSUNA BANDA

Se dopo aver effettuato il test, non è visibile alcuna banda di colore nella finestra dei risultati, il test è da considerarsi non valido. Alcune cause di risultati non validi sono: il non rispetto delle istruzioni o il deterioramento del test che si verifica dopo la data di scadenza. Si raccomanda di testare nuovamente il campione utilizzando un nuovo test (Figura 6 e 7).

Nota: Il risultato di un test positivo non cambierà dopo che sono stati superati 15 minuti dall'inizio del test. Tuttavia, al fine di prevenire risultati non corretti, il test non dovrebbe essere interpretato dopo 15 minuti.

CONTROLLO QUALITÀ DA PARTE DELL'UTENTE

Strumenti di controanalisi non sono forniti con questo test; tuttavia, è raccomandabile che sia effettuato un controllo come da buona prassi di laboratorio.

LIMITAZIONI DEL TEST

Anche se il test rapido influenza A/B è molto preciso nel rilevare i virus dell'influenza A/B, potrebbero verificarsi dei risultati non corretti. È necessario effettuare altri test nel caso siano rilevati dei risultati non certi. Il test rapido influenza A/B fornisce un'analisi qualitativa. Quindi non esiste correlazione tra la quantità di virus di influenza A/B presenti nel campione e l'intensità del colore delle bande. Il test discrimina soltanto tra risultati positivi e negativi. Come per tutti i test diagnostici, non deve essere effettuata una diagnosi clinica definitiva basandosi sui risultati di un solo test. Un'analisi certa può essere determinata esclusivamente dopo la valutazione di tutti i referti clinici e di laboratorio.

SENSIBILITÀ E SPECIFICITÀ

La Sensibilità/Specificità relativa di questo test è stata calcolata con il metodo RT-PCR: La Sensibilità/Specificità RT-PCR relativa al test Influenza A/B è del 84,4%/94,7% per i ceppi di tipo A e 84,3%/95,5% per i ceppi di tipo B.

SENSIBILITÀ ANALITICA

La titolazione dei virus nelle uova di gallina embrionate è usata per determinare la Sensibilità Analitica

Ceppo virale	Tipo	Sottotipo	CEID/Test
Texas 1/77	A	H3N2	2,9 x 10 ³
HongKong/8/68	A	H3N2	6,1 x 10 ¹
Shanghai/11	A	H3N2	6,1 x 10 ¹
Port Chalmers	A	H3N2	1,25 x 10 ²
New Jersey/8/76	A (Suina)	H1N1	2,5 x 10 ²
NWS/33	A	H1N1	1,24 x 10 ³
Mal/302/54	A	H1N1	6,73 x 10 ³
HongKong/5/72	B	N/A	3,6 x 10 ¹
Taiwan	B	N/A	3,6 x 10 ²
California	B	N/A	3,1 x 10 ³
Stockholm	B	N/A	3,6 x 10 ⁵













Inoltre, il test rapido influenza A/B rileva tutti i ceppi seguenti:

H2N2 - A/Hokkaido 17/01 (Duck)
H3N8 - A/ Mongolia/3/03 (Duck)
H5N1 - A/HongKong/156/97
H5N1 - A/Yamaguchi/7/04 (Chicken)
H5N1 - A/Thailand/MK2/04
H6H2 - A/Massachusetts/3740/65 (Turkey)
H7N7 - A/Massachusetts/1/80 (Seal)
H7N9 - A/China/2013
H9N2 - A/Wisconsin/66 (Turkey)
H10/N8 - A/China/2013

BIBLIOGRAFIA


1. Murphy, B.R., and R.G. Webster, 1996, Orthomyxoviruses, pp. 1397-1445. In: Fields, Virology, 3rd edition, B.N. Fields, D.M. Knipe, P.M. Howley, et al. (eds.), Lippincott-Raven, Philadelphia.
2. Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories, 4th Edition. U.S. Department of Health and Human Services, CDC, NIH, Washington, DC (1999).
3. CDC website: <http://www.cdc.gov/flu/>


Indice dei simboli

	Leggere e seguire attentamente le istruzioni per l'uso
	Solo per uso diagnostico in vitro
	Conservare tra 4° e 30°C
	Contiene <n> di test
	Data di scadenza (vedi scatola / bustina)
	Numero di lotto (vedi scatola / bustina)
	Rappresentante autorizzato nella Comunità europea
	Dispositivo monouso, non riutilizzare
	Codice prodotto
	Conservare al riparo dalla luce solare
	Conservare in luogo fresco ed asciutto
	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso
	Prodotto conforme alla Direttiva Europea n. 98/79/CE sui dispositivi diagnostici in vitro
	Fabbricante
	Non utilizzare se la confezione è danneggiata

TEST INFLUENZA A/B – uso professionale

REF 24537 / R90-112

 Ameritech Diagnostic Reagent Co., Ltd
K4-2 Science Technology Garden,
Economic Development Zone, Tongxiang, ZJ, China
Made in China


 CEpartner4U BV,
Esdoornlaan 13, 3951DB Maarn, The Netherlands

IVD PER USO PROFESSIONALE



Tampone

 Zhejiang Gongdong Medical Technology Co., Ltd.
NO.10 Beyuan Ave., Huangyan, 318020
Taizhou, Zhejiang, China
Made in China

 Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany

STERILE EO



0123



RAPID INFLUENZA A/B TEST PANEL FOR NASAL SWAB SPECIMEN

User manual

ATTENTION: The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.

INTENDED USE

Influenza A&B is a rapid qualitative in vitro assay that detects influenza type A and B antigens (nucleoprotein) extracted from the respiratory specimens. The test is designed to detect nucleoproteins of Flu-A core subtypes, independent of H and N surface proteins (including H1N1 and H3N2). For professional use only.

KIT STORAGE

The Rapid Influenza A/B test kits should be stored at room temperature in the original sealed pouch. The expiration date was determined under normal laboratory conditions.

MATERIALS PROVIDED

1. Rapid Influenza A/B test panel.
2. Instructions.
3. Swab.
4. Test tube
5. Extraction Buffer.

PRECAUTIONS

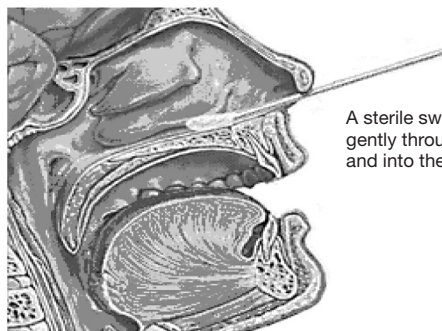
The Rapid Influenza A/B test kits should be stored at room temperature 4-30°C (40-86°F). The test panel is sensitive to humidity as well as to heat. Perform the test immediately after removing the test panel from the foil pouch. Do not use it beyond the expiration date.

WARNINGS

1. For in vitro diagnostic use only.
2. Do not eat or smoke while handling specimens.
3. Wear protective gloves while handling specimens. Wash hands thoroughly afterwards.
4. Avoid splashing or aerosol formation.
5. Clean up spills thoroughly using an appropriate disinfectant.
6. Decontaminate and dispose of all specimens, reaction kits and potentially contaminated materials, as if they were infectious waste, in a biohazard container.
7. Do not use the test kit if the pouch is damaged or the seal is broken.

SPECIMEN COLLECTION

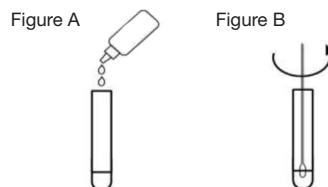
1. Insert the sterile swab into nostril which shows the most secretion.
2. Very gently rotate and push the swab until resistance is met at level of the turbinates.
3. Gently rotate the swab against nasal wall for a few times.



A sterile swab is passed gently through the nostril and into the nasopharynx

SPECIMEN PREPARATION

1. Put 12 drops Extraction Buffer in the test tube,
2. Place the specimen swab in the tube and swirl it vigorously to mix the reagents for at least 1 minute.



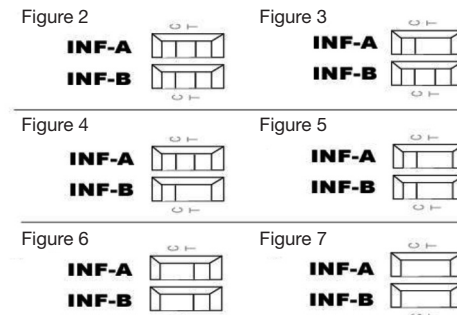
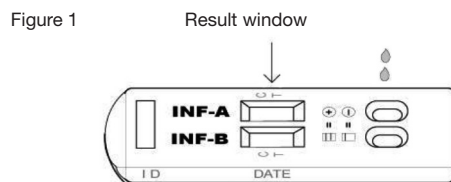
3. Then expunge as much liquid as possible from the swab by pressing and rotating the fiber portion against the wall of the tube. Discard the swab. Mix the contents of the tube by gentle swirling. The mixture is ready to test.

PROCEDURE OF TEST

1. Remove the test panel from the foil packet, and place it on a flat, dry surface.
2. Holding the sample dropper above the test panel, add 4 drops of the mixed specimen into the sample well (Figure 1); wait until each drop is absorbed, before adding the next drop. **Note:** If the drops may contain many air-bubbles, then the actual specimen volume may be less than the minimum volume required. So if there is no red-dye migrating to the Result Window in about 30 seconds, add additional drop or drops.
3. As the test begins to work, you will see purple color move across the Result Window in the center of the test panel.
4. Interpret test results at 10 minutes. Do not interpret test results after 15 minutes.

Caution: The above interpretation time is based on reading the test results at room temperature of 15 to 30°C. If your room temperature is significantly lower than 15°C, then the interpretation time should be properly increased.

INTERPRETATION OF THE TEST



1. A color band will appear at the left section of the Result Window to show that the test is working properly. This band is the Control Band.
2. The right section of the Result Window indicates the test results. If another color band appears at the right section of the Result Window, this band is the Test Band.

POSITIVE RESULT: TWO COLOR BANDS

The presence of two color bands ("T" band and "C" band) within the result window regardless of which band appears first indicates a positive result in either or both Inf-A/Inf-B panel, indicating positive for Inf-A and/or Inf-B respectively (Figure 2, 3 and 4). Note: Generally, the higher the analyte level in the specimen, the stronger the "T" band color will be. When the specimen analyte level is close to but still within the sensitivity limit of the test, the color of the "T" band will be very faint.

NEGATIVE RESULT: ONE COLOR BAND

The presence of only one color band within the Result Window indicates a negative result (Figure 5).

INVALID RESULT:

If after performing the test, no color bands are visible within the Result Window, the result is considered invalid. Some causes of invalid results are: not following the directions correctly or the test may have deteriorated beyond the expiration date. It is recommended that the specimen be re-tested using a new test kit (Figure 6 and 7).

Note: A positive result will not change once it has been established at 15 minutes. However, in order to prevent any incorrect results, the test result should not be interpreted after 15 minutes.

USER QUALITY CONTROL

Control standards are not supplied with this kit; however, it is recommended that a control be tested as good laboratory testing practice.

LIMITATIONS OF THE TEST

Although the Rapid Influenza A/B is accurate in detecting Influenza A/B virus, false results can occur. Other clinically available tests are required if questionable results are obtained.

The Rapid Influenza A/B test is qualitative assay. The amount of Influenza A or B present in the specimen cannot be estimated by the assay. The assay results distinguish positive from negative samples only. As with all diagnostic tests, a definitive clinical diagnosis should not be based on the results of a single test, but should only be made by the physician after all clinical and laboratory findings have been evaluated.

SENSITIVITY AND SPECIFICITY:

This test is compared against RT-PCR for its relative sensitivity and specificity: The RT-PCR relative Sensitivity/Specificity of Ameritek Flu-A/B test is 84.4%/94.7% for A strains and 84.3%/95.5% for B strains

SENSITIVITY (ANALYTICAL SENSITIVITY)

Virus titration in embryonated chicken eggs is used to determine Analytical Sensitivity.

Viral strain	Type	Subtype	CEID/Test
Texas 1/77	A	H3N2	2.9 x 10 ³
HongKong/8/68	A	H3N2	6.1 x 10 ¹
Shanghai/11	A	H3N2	6.1 x 10 ¹
Port Chalmers	A	H3N2	1.25 x 10 ²
New Jersey/8/76	A (Swine)	H1N1	2.5 x 10 ²
NWS/33	A	H1N1	1.24 x 10 ³
Mal/302/54	A	H1N1	6.73 x 10 ³
HongKong/5/72	B	N/A	3.6 x 10 ¹
Taiwan	B	N/A	3.6 x 10 ²
California	B	N/A	3.1 x 10 ³
Stockholm	B	N/A	3.6 x 10 ⁵

In addition, the Flu A/B tests have been shown to detect the all the strains examined:

H2N2 - A/Hokkaido 17/01 (Duck)
 H3N8 - A/ Monogolia/3/03 (Duck)
 H5N1 - A/HongKong/156/97
 H5N1 - A/Yamaguchi/7/04 (Chicken)
 H5N1 - A/Thailand/MK2/04
 H6H2 - A/Massachusetts/3740/65 (Turkey)
 H7N7 - A/Massachusetts/1/80 (Seal)
 H7N9 - A/China/2013
 H9N2 - A/Wisconsin/66 (Turkey)
 H10/N8 - A/China/2013

REFERENCES

- Murphy, B.R., and R.G. Webster, 1996, Orthomyxoviruses, pp. 1397-1445. In: Fields, Virology, 3rd edition, B.N. Fields, D.M. Knipe, P.M. Howley, et al. (eds.), Lippincott-Raven, Philadelphia.
- Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories, 4th Edition. U.S.Department of Health and Human Services, CDC, NIH, Washington, DC (1999).
- CDC website: <http://www.cdc.gov/flu/>

Index of Symbols

	Read instructions carefully
	For in vitro diagnostic use only
	Store between 4°and 30°C
	Contains sufficient for "n" tests
	Expiration date (see box / package)
	Lot number (see box / package)
	Authorized representative in the European community
	Disposable device, do not re-use
	Product code
	Keep away from sunlight
	Keep in a cool, dry place
	Please read instructions carefully
	Product complies with European Directive no. 98/79/EC on In Vitro diagnostic devices
	Manufacturer
	Do not use if package is damaged

INFLUENZA A/B TEST PANEL – professional use

REF 24537 / R90-112

Ameritech Diagnostic Reagent Co., Ltd
 K4-2 Science Technology Garden,
 Economic Development Zone, Tongxiang, ZJ, China
 Made in China

CEpartner4U BV,
 Esdoornlaan 13, 3951DB Maarn, The Netherlands

IVD FOR PROFESSIONAL USE



Swab

Zhejiang Gongdong Medical Technology Co., Ltd.
 NO.10 Beyuan Ave., Huangyan, 318020
 Taizhou, Zhejiang, China
 Made in China

Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
 Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany

STERILE EO

